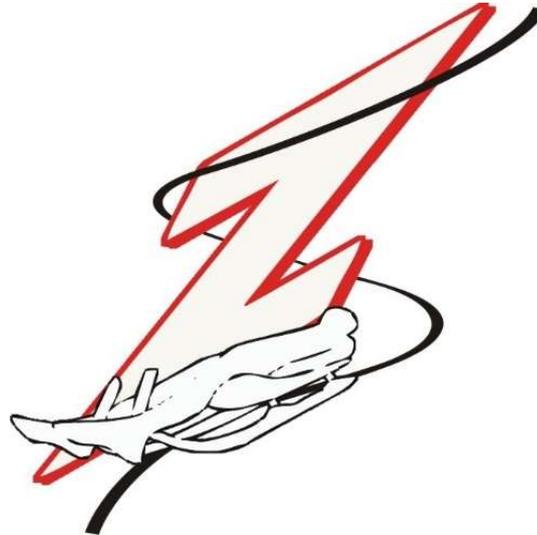




**Ausschreibung**  
*Invitation*



**41. Internationaler FIL-Sommercup**  
**Zwickau**  
Germany / Sachsen

**11.05.2023 - 14.05.2023**



Veranstalter/  
Sanctioning body:

Internationaler Rodelverband (FIL)  
International Luge Federation (FIL)

Ausrichter/  
Organizer:

Eisenbahnersportverein (ESV) Lokomotive Zwickau e.V.

Durchführung/  
Local Organizer:

Lok Zwickau Abteilung Rodeln

Repräsentantin der FIL/  
FIL Representative:

Maria-Luise Rainer (ITA)

Präsident der Jury/  
President of Jury:

Wird noch bekannt gegeben  
To be announced

Mitglieder der Jury/  
Jury members:

Wird noch bekannt gegeben  
To be announced

Schlittentechniker  
Sled technician:

Dany Reinhold (GER)

Gesamtleitung/  
Overall management:

Sören Schmiedl (GER)  
00 49 – 1 73 – 7 38 24 66

Aline Hobler (GER)  
00 49 – 1 78 – 8 57 93 14

Rennleiter/  
Race Director:

Frank Müller (GER)  
00 49 – 1 71 – 42 37 23 5

Pressechef/  
Chief of Press:

Andrè Hederer (GER)  
00 49 – 1 63 – 2 92 46 11

Medizinischer Dienst/  
Medical service:

Wird noch bekannt gegeben  
To be announced



Meldeschluss/ Closing date:	<b>23. April 2023 / April 23th 2023</b> <b>Der Meldetermin ist unbedingt einzuhalten. /</b> <i>Please observe registration date.</i>
Nennungen/ Registration:	<b>Bitte Anreisetag- und Zeit angeben. /</b> <i>Please submit date/time of arrival.</i> <b>Bitte T-Shirt-Größe der Sportler und Betreuer angeben. /</b> <i>Please submit t-shirt-sizes of athletes and staff.</i> <b>Meldeadresse / adress for registration: <a href="mailto:rodeln@lok-zwickau.de">rodeln@lok-zwickau.de</a></b>
Nenngeld/ Entry fees:	<b>€ 10,- pro Einsitzer / € 10,- per single</b> <b>€ 15,- Mannschaft / € 15,- per Team</b>
Versicherungsschutz/ Insurance:	<b>Eine Unfallversicherung ist für jeden Teilnehmer Pflicht. Das Organisationsbüro übernimmt keine Haftung. Mit der Meldung bestätigt der Nationalverband diese Versicherung.</b> <i>It's up to the athletes to take out an accident insurance which is compulsory. The organizers accept no responsibility on no account.</i>
Rennstrecke/ Race track:	<b>Rodelbahn Zwickau im Westsachsenstadion</b> <b>Geinitzstraße 22   D-08056 Zwickau</b>
Starthöhen/ Start heights:	<b>Alle Altersklassen vom Startbock/</b> <i>All age groups from the starting block</i>
Schlitten/ Sledges:	<b>Germi-Schlitten "Tausendfüßler" mit Sitzmatte (keine Sitzschale, Geräte werden vom Veranstalter gestellt) /</b> <i>Germi-sledges „Centipede“ with sling seat (no pod seat, provided by the operator)</i>
Preise/ Prizes:	<b>Ehrenpreise Plätze 1- 6.</b> <i>Honorary awards for rank 1 to 6.</i> <b>Urkunden für alle Teilnehmer*innen</b> <i>Every athlete gets a certificate</i>
Unterkunft Reservierung/ Accommodation reservation:	<b>Buchung für internationale Verbände / Vereine über den Gesamtleiter bis 31.03.2023 möglich. Hierfür benötigen wir die Anzahl der SportlerInnen und Betreuer. Nach dem Stichtag können nur noch Übernachtungsvorschläge unterbreitet werden./</b> <i>Reservations for international teams via event management until March 31st 2023. Please provide the current number of athletes and staff. After March 31st only accommodation suggestions can be provided by event management.</i>
Regelung Gewichtsausgleich / Regulation for weight equalization:	<b>Gewichtsausgleich ist nicht erlaubt.</b> <i>Weight equalization is prohibited.</i>



Teilnehmer/  
Athlets:

Jugend / Youth C m/w bis Jahrgang / up to age group 2010  
Jugend / Youth B m/w Jahrgang / age group 2010/2009  
Jugend / Youth A m/w Jahrgang / age group 2008/2007/2006/2005  
Junioren / Juniors m/w Jahrgang / age group 2004/2003/2002  
Damen, Herren / Women, Men Jahrgang ab / age group from 2001  
Seniorinnen, Senioren / Seniors Jahrgang ab / age group from 1991  
Mannschaft / Team 4 Athleten, davon min. 2 weiblich /  
4 athletes, min. 2 female

## Zeitplan/Schedule

**Donnerstag / Thursday,**  
11.05.2023

09:00 Uhr Training

**Freitag / Friday,**  
12.05.2023

**09:00 Uhr Training, Startwettkampf/**  
9:00 a.m. training, Start competition

**19:00 Uhr Auslosung**  
7:00 pm draw

**Samstag / Saturday,**  
13.05.2023

**09:00 Uhr 1 Trainingslauf, 2 Rennläufe**  
**FIL – Sommercup Jugend C/B /**  
9.00 a.m. 1 training run, 2 competition runs Youth C/B  
**13:00 Uhr 1 Trainingslauf, 2 Rennläufe**  
**FIL – Sommercup Jugend A, Junioren, Damen, Herren, Seniorinnen**  
**und Senioren**  
1:00 p.m. 1 training run, 2 competition runs Youth A, Juniors, Women,  
Men, Seniors

**Siegerehrung: Nach den Rennläufen /**  
Award Ceremony: After the runs

**18:30 Uhr Lustiges Abendprogramm**  
18:30 pm Funny evening event

**Sonntag / Sunday,**  
14.05.2023

**09:00 Uhr / 9:00 a.m.**  
**2 Rennläufe Ländervergleich um den „Pokal der**  
**Oberbürgermeisterin der Stadt Zwickau“ /**  
2 runs nations competition „Cup of the mayor of Zwickau“

**2 Rennläufe Mannschaftsbewerb /**  
2 runs team competition

Stand: 13.12.22 Änderungen vorbehalten / Subject to change

